

## Administrative Daten

Identnummer	identification number	numéro d'identification	numero identificativo
Allegro	Allegro	Allegro	Allegro
Aleph	Aleph	Aleph	Aleph
BVB	BVB	BVB	BVB
Access	Access	Access	Access
<b>Signatur</b>	<b>book mark</b>	<b>cote</b>	<b>collocazione</b>
<b>Objekt</b>	<b>object</b>	<b>objet</b>	<b>oggetto</b>
gedrucktes Buch	printed book	ouvrage imprimé	libro stampato
Handschrift	manuscript	manuscrit	manoscritto
handschriftliches Dokument, ungebunden	handwritten document, unbound	manuscrit non relié	manoscritto senza legatura
maschinenschriftliches Manuskript	typewritten script	ouvrage dactylographié	dispensa – macchina da scrivere
Tafelband gebunden	-	-	-
Tafelband ungebunden	-	-	-
Zeitschrift	newspaper	journal	giornale
Druckgraphik Einzelblatt	single leaf – graphic	feuillet dépareillé – estampe	carta sciolta stampa
Photographie	photograph	photographie	fotografia
Zeitungsartikel	newspaper article	article de journal	articolo di giornale
Photokopie	photocopy	photocopie	fotocopia

Einzelblatt handschriftlich	single leaf with handwritten remarks	feuillet dépareillé avec notes manuscrits	carta sciolta con note scritte
Einzelblatt gedruckt	single leaf – printed	feuillet indépendant imprimée	carta sciolta stampata
Zeichnung	sketch	dessin	disegno
Malerei	painting	peinture	pittura
<b>Erscheinungszeitraum</b>	<b>period of publication</b>	<b>période de publication</b>	<b>periodo di pubblicazione</b>
vor 1400	before 1400	avant 1400	prima del 1400
1400-1499	1400-1499	1400-1499	1400-1499
1500-1599	1500-1599	1500-1599	1500-1599
1600-1699	1600-1699	1600-1699	1600-1699
1700-1799	1700-1799	1700-1799	1700-1799
1800-1899	1800-1899	1800-1899	1800-1899
1900-1999	1900-1999	1900-1999	1900-1999
2000 und später	2000 and later	2000 e plus tard	2000 e più tardi
<b>Bearbeitungsstand</b>	<b>level of processing</b>	-	-
<b>Sprache</b>	<b>language</b>	<b>langue</b>	<b>lingua</b>
<b>Druckort</b>	<b>place of publication</b>	<b>lieu d'édition</b>	<b>luogo di pubblicazione</b>
<b>Bandanzahl</b>	<b>volume number</b>	<b>tome</b>	<b>numerazione dei tomi</b>
<b><u>Buchblock</u></b>	<b><u>body of the volume</u></b>	<b><u>corps du volume</u></b>	<b><u>compagine</u></b>
<b>Blattverlust/fehlende Teile</b>	<b>lacuna</b>	<b>feuilles manquantes/lacune</b>	<b>lacuna</b>

fehlerhaft gebundene Blätter	pages misbound	erreurs de reliure	errori di legatura
vor- und nachgebundene Einzelblätter	leaves rebound	feuilles emboîtées	fogli reinserti in legatura
lose Blätter gedruckt	loose leaves - printed	feuilles volantes imprimées	fogli sciolti stampati
lose Blätter gedruckt <Details>	loose leaves - printed <details>	feuilles volantes imprimées <détails>	fogli sciolti stampati <dettagli>
lose Blätter handschriftlich	loose leaves with handwritten notes	feuilles volantes avec notes manuscrits	fogli sciolti con note scritte a mano
lose Blätter handschriftlich <Details>	loose leaves with handwritten notes <details>	feuilles volantes avec notes manuscrits <détails>	fogli sciolti con note scritte a mano <dettagli>
<b>Beigabe</b>	<b>tipped-in</b>	<b>tipped-in</b>	-
Brief	letter	lettre	lettera
Foto	photograph	photographie	fotografia
Devotionalie	-	objet de piété	-
Oblate	wafer	-	-
Notizblatt / Notizzettel	enclosed slip of paper	bout de papier / billet	biglietto
Zeitungsartikel	newspaper article	article de journal	articolo di giornale
Katalogartikel Verkaufskatalog	article of catalogue	article d'un catalogue de vente	articolo di catalogo di vendita
lose Beigabe <Details>	loose tipped-in <details>	tipped-in volant <détails>	-
eingeklebte Beigabe <Details>	pasted tipped-in <details>	tipped-in collé <détails>	-
<b>Vorsatz</b>	<b>endsheet</b>	<b>garde</b>	<b>guardia</b>
Band ohne Vorsatzblätter	volume without endsheets	volume sans garde	volume senza guardia

Vorsatzblatt mit Wasserzeichen	endsheet with watermark	garde avec filigrane	guardia con filigrana
alter Vorsatz eingebunden	ancient endsheets rebound	garde ancienne intégrée	guardia vecchia rilegata
Vorsatzblätter bei Neubindung	endsheets with new binding	garde d'une reliure nouvelle	guardia con nuova rilegatura
alte Bindung ohne Vorsatzblätter	ancient binding without endsheets	reliure ancienne sans garde	vecchia rilegatura senza guardia
Originalbindung ohne Vorsatzblätter	original binding without endsheets	reliure originale sans garde	rilegatura originale senza guardia
Vorsatz als Umschlagpapier	endsheets as cover	garde comme couverture	guardia come copertina
alte Bindung mit neuem Vorsatz	ancient binding with new endsheets	reliure ancienne avec garde nouvelle	vecchia rilegatura con guardia nuova
altes Vorsatzblatt mit neuem Vorsatzblatt verbunden	ancient endsheets pasted over with new endsheets	garde ancienne collée avec garde nouvelle	vecchia guardia incollata con guardia nuova
Vorsatzblatt entfernt	endsheets removed	garde enlevée	guardia staccata
vorderes Vorsatzblatt handschriftlich beschrieben	endsheet with handwritten inscription	garde avec notes manuscrits	guardia con nota scritta
Vorsatzblatt mit Widmungseintrag	endsheet with dedication text	garde avec dedicace	guardia con dedica
Vorsatzblatt mit Stiftungsnotiz	endsheet with donation text	garde avec note de don	guardia con notizia di donazione
Vorsatzblatt mit Besitzeintrag	endsheet with ex-libris inscription	garde avec note de ex-libris	guardia con nota ex-libris
alte Vorsatzblätter zum Spiegel verklebt	ancient endsheets pasted as pastedown	garde ancienne collée à la contre-garde	guardia vecchia incollata come controguardia
neue Vorsatzblätter bei Restaurierung	new endsheets with conservation	garde nouvelle avec restauration	guardia nuova con restauro
Vorsatz aus Buntpapier	endsheets of decorated paper	garde de papier de couleurs	guardia con carta colorata
Vorsatz aus Marmorpapier	endsheets of marbled paper	garde de papier marbré	guardia con carta marmorizzata
Vorsatzblatt mit alter Signatur	endsheet with ancient shelf-mark	garde avec cote ancienne	guardia con vecchia collocazione
Vorsatzblatt mit Handzeichnung	endsheet with hand drawing	garde avec dessin	guardia con disegno

Vorsatz aus Goldbrokatpapier	endsheet with brocade paper	-	-
Vorsatz aus gefärbtem Papier	endsheet with colored paper	garde en papier coloré	guardia con carta colorata
altes Vorsatzblatt mit Interimsumschlag verklebt	ancient endsheet pasted over with provisional cased binding	garde ancienne collée au cartonnage d'attente	vecchia guardia incollata con cartonnaggio d'attesa
Neubindung ohne Vorsatz	new binding without endsheet	reliure nouvelle sans garde	rilegatura senza guardia
Vorsatzblatt aus Pergament	endsheet of parchment	garde en parchemin	guardia di pergamena
Spiegelblatt handschriftlich beschrieben	pastedown with handwitten inscription	contre-garde avec note manuscrit	controguardia con nota scritta
<b>Vorsatz &lt;Details&gt;</b>	<b>endsheet &lt;details&gt;</b>	<b>garde &lt;détails&gt;</b>	<b>guardia &lt;dettagli&gt;</b>
<b>Beschreibstoff &lt;Details&gt;</b>	support	-	-
<b>Lagenschema</b>	<b>collation</b>	<b>collation</b>	<b>schema collazionale</b>
<b>Paginierung</b>	<b>pagination</b>	<b>pagination</b>	<b>paginazione</b>
<b>Paginierung &lt;Details&gt;</b>	<b>pagination &lt;details&gt;</b>	<b>pagination &lt;détails&gt;</b>	<b>paginazione &lt;dettagli&gt;</b>
<b>Schnitt</b>	<b>edge</b>	<b>tranche</b>	<b>taglio</b>
Goldschnitt	gilt edge	tranches dorées	taglio dorato
Kopfgoldschnitt	gilt head edge	tranches avec tête dorée	taglio superiore dorato
Farbschnitt	colored edge	tranches colorées	taglio colorato
Schnitt bemalt	painted edge	tranches peintes	taglio con pittura
Schnitt mit Titel beschriftet	edge with handwritten title	tranche avec titre manuscrit	taglio con titolo scritto
ohne Schnittverzierung	no edge decoration	tranches sans décoration	taglio senza decorazione
Sprenkelschnitt	-	-	-

Marmorschnitt	marble edge	tranches marbrées	taglio marmorizzato
Schnitt eingeritzt	-	-	-
Tupfschnitt	-	tranches à pois	-
Schnittpunzierung	edge with punch marks	-	-
Abziehschnitt	-	-	-
Kreideschnitt	-	-	-
verschobener Schnitt	-	-	-
Silberschnitt	silvered edge	tranches en argent	taglio argentato
Goldschnitt punziert	gilt edge with punch marks	-	-
bei Neubindung beschnitten			
Blätter unbeschnitten	uncut	non coupé	intonso
Fore-edge-painting	fore-edge-painting	peinture sur tranches	-
unaufgeschnitten	unopened	non coupé	non tagliato
teilweise unaufgeschnitten	in part unopened	partiellement non coupé	parzialmente non tagliato
aufgeschnitten	-	-	pagine tagliate
Blätter teilweise unbeschnitten	sheets in part uncut	feuilles partiellement non taillées	pagine parzialmente non tagliate
<b>Schnitt &lt;Details&gt;</b>	<b>edge &lt;details&gt;</b>	<b>tranches &lt;détails&gt;</b>	<b>taglio &lt;dettagli&gt;</b>
<b>Blattweiser</b>	<b>leaf marker</b>	<b>signet</b>	<b>segnacolo</b>
Blattweiser Pergament	leaf marker parchment	signet en parchemin	segnacolo pergamena
Blattweiser Leder	leaf marker leather	signet en cuir	segnacolo pelle

Blattweiser Papier	leaf marker paper	signet en papier	segnacolo carta
Lesezeichen lose, unbeschriebenes Papier	loose book mark, paper without note	marque-page volant	segnalibro sciolto
Lesezeichen lose, mit Tinte beschrieben	loose book mark, with ink note	marque-page avec note a l'encre	segnalibro con nota d'inchiostro
Lesezeichen lose, ausgeschnitten und bedruckt	loose book mark, printed paper	marque-page en papier imprimé	segnalibro, carta stampata
Lesezeichen mit Zeichnung	loose book mark, with sketch	marque-page, avec dessin	segnalibro, con disegno
<b>Blattweiser &lt;Details&gt;</b>	<b>leaf marker &lt;details&gt;</b>	<b>signet &lt;détails&gt;</b>	<b>segnacolo &lt;dettagli&gt;</b>
<b>Beschnitt / beschnittene Blätter</b>	<b>trimming / trimmed pages</b>	<b>rogné / feuilles taillées</b>	<b>rifilatura / pagine tagliate</b>
<b>Wasserzeichen</b>	<b>watermark</b>	<b>filigrane</b>	<b>filigrana</b>
<b>Siegel</b>	<b>seal</b>	<b>sceau</b>	<b>sigillo</b>
<b>Siegel &lt;Details&gt;</b>	<b>seal &lt;details&gt;</b>	<b>sceau &lt;détails&gt;</b>	<b>sigillo &lt;dettagli&gt;</b>
<b>Wappen</b>	<b>coat of arms</b>	<b>armoire</b>	<b>armi</b>
<b>Randverzierungen</b>	<b>marginal decoration</b>	<b>décoration marginal</b>	<b>decorazione marginale</b>
<b>Randillustrationen</b>	<b>decorated borders</b>	<b>illustration marginale</b>	<b>illustrazione marginale</b>
<b>sonstige Illustrationen</b>	<b>other illustrations</b>	<b>autres illustrations</b>	<b>altre illustazioni</b>
<b>Initialen</b>	<b>initials</b>	<b>initiales</b>	<b>iniziali</b>
<b>Initialen &lt;Details&gt;</b>	<b>initials &lt;details&gt;</b>	<b>initiales &lt;détails&gt;</b>	<b>iniziali &lt;dettagli&gt;</b>
<b>Rubrizierung</b>	<b>rubrics</b>	<b>rubricature</b>	<b>rubriche</b>
Kapitelüberschriften	chapter-heading	tête de chapitre	testata di capitolo
Satzzeichen	-	-	-
andere	other	autres	altro

diverse	various	divers	diversi
Titelblatt	title page	page de titre	frontespizio
<b>Rubrizierung &lt;Details&gt;</b>	<b>rubrics &lt;details&gt;</b>	<b>rubricature &lt;détails&gt;</b>	<b>rubriche &lt;dettagli&gt;</b>
Druckgraphik	graphic	estampes	grafiche
Druckgraphik <Details>	graphic <details>	estampes <dédails>	grafiche <dettagli>
Portrait	potrait	portrait	ritratto
Portrait <Details>	portrait <details>	portrait <détails>	ritratto <dettagli>
<b>Marginalien</b>	<b>marginalia</b>	<b>manchette</b>	<b>marginalia</b>
Marginalglossen	marginal glosses	gloses marginales	glossa marginale
Interlinearglossen	interlinear glosses	gloses interlinéaires	glossa interlineare
Wortglossen	verbal glosses	gloses littérales	glossa letterale
Korrekturen	correction	correction	correzione
Randnotizen	marginalia	marginalia	marginalia
Zeigehand	pointing hand	manicule	manicula
autonome Randzeichnungen	autonomous marginal drawing	dessins marginaux	disegno marginale
Schemata	chart	schéma	schema
Stammbaum	genealogical tree	arbre généalogique	albero genealogico
Federproben	pen trial	essais de plume	prova di penna
Unterstreichungen	underline	soulignements	sottolineatura
Anstreichungen	-	-	-



Marginalien <Details>	marginalia <details>	manchette <détails>	marginalia <dettagli>
sonstige handschriftliche Eintragungen	miscellaneous handwritten notes	autres notes manuscrits	
zusammengebunden	added work	volume ajouté	opera aggiunta
zusammengebunden <Details>	added work <details>	volume ajouté <détails>	opera aggiunta <dettagli>
<b><u>Provenienz</u></b>	<b><u>Provenance</u></b>	<b><u>provenance</u></b>	<b><u>provenienza</u></b>
handschriftliche Besitzvermerke	handwritten ex-libris remark	ex-libris manuscrit	ex libris scritto a mano
unidentifizierte Besitzvermerke	ex-libris remark unidentified	ex-libris non identifié	ex libris non identificato
Stiftungsnotiz	donation text	note de don	notizia di donazione
Widmung	decication text	dédicace	dedica
Autorensignatur	author's signature	signature de l'auteur	firma dell'autore
Ex-Libris	book plate	ex-libris	ex libris
Ex-Libris <Details>	book plate <details>	ex-libris <détails>	ex libris <dettagli>
Besitzstempel	owner's stamp	cachet de propriété	timbro di proprietà
sonstige Stempel	miscellaneous stamps	autres cachets	altri timbri
Etiketten	label	étiquette	etichetta
Kaufvermerke	bookseller's notes	notes du libraire	nota di librario
alte Signaturen	miscellaneous shelf marks	cotes anciennes	vecchie segnature
Erwerbungsjahr Anbieter	date of acquisition institution	date d'acquisition de l'opérateur	data di acquisizione operatore
Erwerbungsart	mode of acquisition	modalités d'acquisition	modalità di acquisizione

Geschenk	gift	donation	donazione
Ankauf über Antiquariat	acquisition via antiquarian bookseller	acquisition par librairie ancienne	acquisizione via antiquariato
Tausch	exchange	échange	cambio
Ankauf von Privatperson	purchase from private person	acquisition d'un particulier	acquisizione da privato
Ankauf über Auktionshaus	purchase – auction	acquisition – hôtel des ventes	acquisizione – casa di aste
Galerie	purchase via gallery	acquisition par galerie	acquisizione da galleria
Nachlass	decendant's estate	succession	rilascito
Ankauf	purchase	achat	compera
<b>Erwerbungsart &lt;Details&gt;</b>	<b>mode of acquisition &lt;details&gt;</b>	<b>modalité d'acquisition &lt;détails&gt;</b>	<b>modalità di acquisizione &lt;dettagli&gt;</b>
bezahlter Buchpreis	paid price	prix payé	prezzo pagato

<b>Einband</b>	<b>binding</b>	<b>reliure</b>	<b>legatura</b>
<b>Einband / Material</b>	<b>binding / material</b>	<b>reliure / matériaux</b>	<b>legatura / materiale</b>
Pergamenteinband	parchment	parchemin	pergamena
Pergament auf Holz	parchment on wooden board	parchemin sur ais en bois	pergamena su asse
Pergament auf Pappe	parchment on paperboard	parchemin sur carton	pergamena su cartone
Halbpergamenteinband	half vellum	demi-vélin	mezza pergamena
Viertelpergamenteinband	quarter binding – parchment	quart-reliure de parchemin	-
flexibler Pergamenteinband	flexible binding – parchment	reliure souple de parchemin	-

Schweinsledereinband	pigskin	peau de porc	pelle di porco
Schweinsleder auf Holz	pigskin on wooden board	peau de porc sur ais en bois	pelle di porco su asse
Schweinsleder auf Pappe	pigskin on paperboard	peau de porc sur carton	pelle di porco su cartone
Kalbsledereinband	calfskin	peau de veau	pelle di vitello
Kalbsleder auf Holz	calfskin on wooden board	peau de veau sur ais en bois	pelle di vitello su asse
Kalbsleder auf Pappe	calfskin on paperboard	peau de veau sur carton	pelle di vitello su cartone
Halbeinband Kalbsleder	half calfskin	demi-veau	mezza pelle - vitello
Ziegenledereinband	goatskin	peau de chevreau	pelle di capra
Ziegenleder auf Holz	goatskin on wooden board	peau de chevreau sur ais en bois	pelle di capra su asse
Ziegenleder auf Pappe	goatskin on paperboard	peau de chevreau sur carton	pelle di capra su cartone
Halbeinband Ziegenleder	half goatskin	demi-chevreau	mezza pelle - capra
Schafsledereinband	sheepskin	basane	pelle di pecora
Schafsleder auf Holz	sheepskin on wooden board	basane sur ais en bois	pelle di pecora su asse
Schafsleder auf Pappe	sheepskin on paperboard	basane sur carton	pelle di pecora su cartone
Halbeinband Schafsleder	half sheepskin	demi-basane	mezza pelle - pecora
Halbledereinband	-	-	-
Viertelledereinband	-	-	-
Pappband	paperboard	cartonnage	cartonatura
Pappeinband – flexibler Pappeinband	limb binding – paperboard	reliure souple de carton	-

Pappeinband – Marmorpapier auf Pappe	-	-	-
Pappeinband – Buntpapier auf Pappe	paperboard – decorated paper	-	-
Pappeinband – Brokatpapier auf Pappe	paperboard – brocade paper	-	-
Pappeinband – Büttenpapier auf Pappe	paperboard – hand made paper	-	-
Interimsumschlag – Papier	provisorial cased binding – paper	cartonnage d’attente – papier	cartonaggio d’attesa – carta
Interimseinband – Pappe	provisorial cased binding – paperboard	cartonnage d’attente – carton	cartonaggio d’attesa – cartone
Ganzgewebeband	full binding – fabric	reliure pleine – tissu	-
Ganzgewebeband – Baumwolle	full binding – cotton	reliure pleine – coton	cotone
Ganzgewebeband – Leinen	full binding – cloth	reliure pleine – étoffe	tela
Ganzgewebeband – Samt	full binding – velvet	reliure pleine – velours	velluto
Ganzgewebeband – Seide	full binding – silk	reliure pleine – soie	seta
Halbgewebeband	half binding – fabric	demi-reliure – tissu	-
Halbgewebeband – Baumwolle	half binding – cotton	demi-reliure – coton	mezza cotone
Halbgewebeband – Leinen	half-cloth	demi-toile	mezza tela
Halbgewebeband – Samt	half binding – velvet	demi-reliure – velours	mezza velluto
Halbgewebeband – Seide	half binding – silk	demi-reliure – soie	mezza seta
Ganzgewebe – Mappe	folder – fabric	mappe – tissu	cartella - tessuto
Viertelgewebeband	-	-	-
Pamphlet-binding	pamphlet binding	-	legatura all’opuscolo

flexibler Einband	flexible binding	reliure souple	legatura floscia
ohne Einband	disbound	dérelié	slegato
Maroquineinband	morocco	maroquin	marocchino
Prachteinband	treasure binding	-	-
Boxcalfeinband	-	-	-
Pappmappe	wrapper – paperboard	mappe en carton	cartella – cartone
Ledermappe	wrapper – leather	mappe en cuir	cartella – pelle
Pappeinband – EfaIn Feinleinen	-	-	-
<b>Einband &lt;Details&gt;</b>	<b>binding &lt;details&gt;</b>	<b>reliure &lt;détails&gt;</b>	<b>legatura &lt;dettagli&gt;</b>
<b>Kapital</b>	<b>headband</b>	<b>coiffe</b>	<b>cuffia</b>
<b>Heftung</b>	<b>sewing</b>	<b>couture</b>	<b>cucitura</b>
<b>älterer Einband integriert</b>	<b>old cover rebound</b>	<b>integration de l'ais ancienne</b>	<b>integrazione del vecchio piatto</b>
<b>Einband Dekor</b>	<b>book cover – decoration</b>	<b>reliure – décoration</b>	<b>legatura – decorazione</b>
flacher Rücken	smooth spine	-	-
Bünde	corde	nerfs	nervi
erhabene Bünde	raised cords	nerfs apparents	nervi rialzati
Doppelbünde	double cords	nerfs doubles	nervi doppi
Querbänder	-	-	-
Blindprägung	blind-tooling	motifs à froid	impressioni a secco
Einzelstempel	-	-	-

Rollenstempel	rolled stamping	roulette	rotella
Plattenstempel	panel-stamping	plaque	placca
Goldstempelinband	gold-tooled binding	reliure avec dorure	legatura dorata
Streicheisenlinien	scudding decoration	-	-
Lederschnitt	cut leather	cuir incise	cuoio inciso
Goldschnitt gepunzt	gilt edge	-	-
Goldschnitt bemalt	-	-	-
Rückenverzierung	decorated back	dos orné	dorso ornato
Intarsien	inlay		
Einlegearbeit	marquetry	marqueterie	intarsie
Wachsmalerei	-	-	-
Lackmalerei	-	-	-
Silbereinband	silver binding	-	-
Schablonierung farbig	-	-	-
Stehkantenvergoldung	gilt lower edge	-	-
Innenkantenvergoldung	-	-	-
Wappensupralibros	armorial bearing	blason	blasone
Portraitsupralibros	-	-	-
Cameo	-	-	-
Motto	-	-	-

Buckel	boss	bouillon	borchia
Eisenbeschläge	metalwork / decorative plaques	ferrure	fornimenti
Eckbeschläge	corner pieces	cornières	cantonale
Schließen mit Schließraste	clasps with catch	fermoirs	fermagli
Schleifenschließen Textil	straps for tying - fabric	liens en tissu	-
Schleifenschließen Leder	straps for tying – leather	liens en cuir	-
<b>Einbanddekor &lt;Details&gt;</b>	<b>book cover decoration &lt;details&gt;</b>	<b>décoration de la reliure &lt;détails&gt;</b>	<b>decorazione di legatura &lt;dettagli&gt;</b>
<b>Lesebändchen</b>	<b>ribbon marker</b>	-	-
<b>Klebepappe</b>	<b>pasted pages as cover</b>	-	-
<b>eingeprägte Datierung</b>	<b>coined date</b>	<b>date gravée</b>	<b>data conciata</b>
<b>eingeprägte Besitzerinitialen</b>	<b>coined initials</b>	<b>initiales gravées</b>	<b>iniziali conciati</b>
<b>Makulatur</b>	<b>reused fragment / waste paper</b>	-	<b>maculatura</b>
Einbandbezug	coverung	couverture	coperta
Spiegel	pastedown	contre-garde	controguardia
Vorsatzblatt	guard leaf	garde	guardia
Falzstreifen	reinforcing strip	onglet	brachetta
geleimt als Pappdeckel	glued as pasteboard board	engluée comme ais en carton	incollata come quadrante in cartone
Rückenverstärkung	spine reinforcement	-	-
historische Restaurierung	ancient conservation	restauration ancienne	vecchio restauro
Hinterklebung	spine lining	-	-

<b>Makulatur &lt;Details&gt;</b>	<b>reused fragment / waste paper &lt;details&gt; -</b>		<b>maculatura &lt;dettagli&gt;</b>
<b>Spiegel aus Marmorpapier</b>	<b>pastedown – marbeled paper</b>	<b>contre-garde en papier marbré</b>	<b>controguardia – carta marmorizzata</b>
<b>Rückenbreite [in cm]</b>	<b>width (cm)</b>	<b>largeur du dos (cm)</b>	<b>larghezza del dorso (cm)</b>
<b>Höhe [in cm]</b>	<b>height (cm)</b>	<b>hauteur (cm)</b>	<b>altezza (cm)</b>
<b>Standort</b>	<b>place</b>	-	<b>collocazione</b>
Duodez	duodecimo	-	in duodecimo
Oktav	octavo	-	in ottavo
Quart	quarto	-	in quarto
Folio	folio	-	in folio
Groß-Folio	elephant folio	-	fuori formato
Planschrank Ms.	-	-	schedario
Folio liegend	folio horizontal	-	in folio steso
<b><u>Restaurierung</u></b>	<b><u>conservation</u></b>	<b><u>restauration</u></b>	<b><u>restauro</u></b>
<b>Zustand</b>	<b>condition</b>	<b>conditions</b>	<b>condizione</b>
<b>Restaurierungsbedarf</b>	<b>conservation</b>	<b>restauration</b>	<b>restauro</b>
hoch	urgent	urgent	urgente
mittel	medium	moyen	medio
gering	little	faible	poco



unentschieden	undecided	indécis	indeciso
<b>Restaurierungsmaßnahmen</b>	<b>measures of conservation</b>	<b>mesures de restauration</b>	<b>misure di restauro</b>
Einbandrestaurierung	conservation of binding	restauration de la reliure	restauro di legatura
Papierrestaurierung	conservation of paper	restauration du papier	restauro di carta
<b>Restaurierungsmaßnahmen &lt;Details&gt;</b>	<b>measures of conservation &lt;details&gt;</b>	<b>mesures de restauration &lt;details&gt;</b>	<b>misure di restauro &lt;dettagli&gt;</b>
<b>Media Links Restaurierungsfotos und –berichte</b>	<b>documentation of conservation</b>	<b>documentation de restauration</b>	<b>documentazione di restauro</b>
konservatorische Maßnahmen	measures of preservation	mesures de conservation	misure di conservazione
<b>limitierte Auflage / nummerierte Ausgabe</b>	<b>limited edition / numbered copy</b>	<b>tirage limité / exemplaire numéroté</b>	<b>tiratura limitata / esemplare numerato</b>
<b>sonstige Bemerkungen</b>	<b>miscellaneous</b>	<b>autre</b>	<b>altro</b>

## Nachweis

VD-Nr.

EDIT16-ID.

ICCU-Id.

ISTC-Nr.

Sonstige Id.